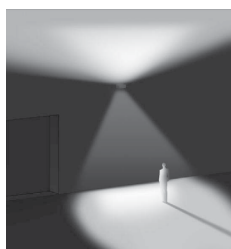


BEGA**33 394**

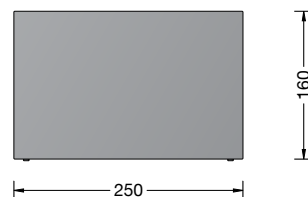
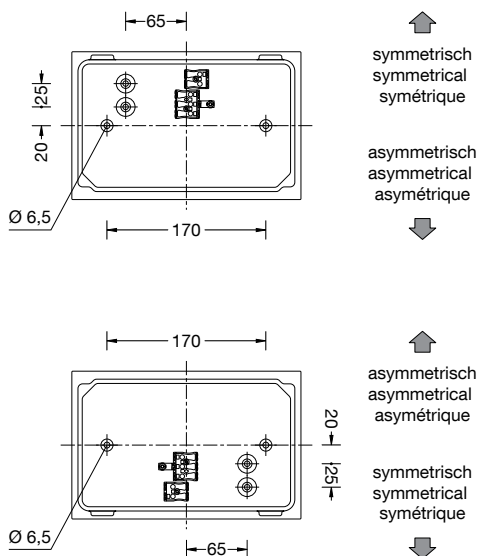
Wandfluter
Wall washer
Lèche-murs



asymmetrisch nach unten
symmetrisch nach oben

asymmetrical downwards
symmetrical upwards

asymétrique vers le bas
symétrique vers le haut



Gebrauchsanweisung

Anwendung

Wandleuchte mit zweiseitigem Lichtaustritt.
Ein Lichtaustritt mit symmetrischer
Lichtstärkeverteilung zur Beleuchtung von
Fassaden- und Wandflächen.
Ein Lichtaustritt mit asymmetrischer
Lichtstärkeverteilung zur räumlich tiefen
Ausleuchtung von Boden- und Deckenflächen
vor Fassaden und Wänden.
Die Leuchte ist in jeder Brennlage montierbar.

Instructions for use

Application

Wall luminaire with light emission on two sides.
One light emission with symmetrical light
distribution to illuminate façade and wall
surfaces.
One light emission with asymmetrical light
distribution for spatial illumination of ground
and ceiling surfaces in front of façades and
walls.
The luminaire can be installed in any burning
position.

Fiche d'utilisation

Application

Applique à diffusion lumineuse bilatérale.
Une diffusion lumineuse à répartition lumineuse
symétrique pour l'éclairage de façades et de
surfaces murales.
Une diffusion lumineuse à répartition lumineuse
asymétrique pour un large éclairage des sols
et plafonds devant des façades et surfaces
muraux.
Ce luminaire peut être installé dans n'importe
quelle position.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung 35,2 W
Leuchten-Anschlussleistung 39,6 W
Umgebungstemperatur $t_a = 25\text{ °C}$
Bemessungstemperatur $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

Lamp

Module connected wattage 35.2 W
Luminaire connected wattage 39.6 W
Rated temperature $t_a = 25\text{ °C}$
Ambient temperature $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

Lampe

Puissance raccordée du module 35,2 W
Puissance raccordée du luminaire 39,6 W
Température de référence $t_a = 25\text{ °C}$
Température d'ambiance $t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

33 394 K3

Modul-Bezeichnung 2x LED-0313/830
Farbtemperatur 3000 K
Farbwiedergabeindex CRI > 80
Modul-Lichtstrom 6680 lm
Leuchten-Lichtstrom 5040 lm
Leuchten-Lichtausbeute 127,3 lm/W

33 394 K3

Module designation 2x LED-0313/830
Colour temperature 3000 K
Colour rendering index CRI > 80
Module luminous flux 6680 lm
Luminaire luminous flux 5040 lm
Luminaire luminous efficiency 127,3 lm/W

33 394 K3

Désignation du module 2x LED-0313/830
Température de couleur 3000 K
Indice de rendu des couleurs CRI > 80
Flux lumineux du module 6680 lm
Flux lumineux du luminaire 5040 lm
Rendement lum. d'un luminaire 127,3 lm/W

33 394 K4

Modul-Bezeichnung 2x LED-0313/840
Farbtemperatur 4000 K
Farbwiedergabeindex CRI > 80
Modul-Lichtstrom 6870 lm
Leuchten-Lichtstrom 5183 lm
Leuchten-Lichtausbeute 130,9 lm/W

33 394 K4

Module designation 2x LED-0313/840
Colour temperature 4000 K
Colour rendering index CRI > 80
Module luminous flux 6870 lm
Luminaire luminous flux 5183 lm
Luminaire luminous efficiency 130,9 lm/W

33 394 K4

Désignation du module 2x LED-0313/840
Température de couleur 4000 K
Indice de rendu des couleurs CRI > 80
Flux lumineux du module 6870 lm
Flux lumineux du luminaire 5183 lm
Rendement lum. d'un luminaire 130,9 lm/W

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen
Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen
Überspannung geschützt.
Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor
Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir
separate Überspannungsschutzkomponenten.
Sie finden diese auf unserer Website unter
www.bega.com.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the
luminaire are protected against overvoltage in
accordance with DIN EN 61547.
To achieve an additional protection against
e. g. transients, etc. we recommend separate
overvoltage protection components.
You can find them on our website at
www.bega.com.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans
le luminaire sont protégés contre la surtension
conformément à la norme DIN EN 61547.
Pour obtenir une protection supplémentaire
contre la surtension, les tensions transitoires
etc., nous proposons des composants de
protection séparés. Vous les trouverez sur notre
site web www.bega.com.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
Farbe Grafit, Silber oder Weiß
Sicherheitsglas mit optischer Struktur
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
2 Befestigungsbohrungen ø 6,5 mm
Abstand 170 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Anschlussleitung ø 7-10,5 mm, max. 5G 1,5[□]
Anschlussklemme und Schutzleiterklemme 2,5[□]
BEGA Ultimate Driver®
2 LED-Netzteile
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI-steuerbar
Anzahl der DALI-Adressen: 2
Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine Basisisolierung vorhanden
BEGA Thermal Control®
Temporäre thermische Regulierung der Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte abzuschalten
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK06
Schutz gegen mechanische Schläge < 1 Joule
☞¹⁰ ☞ – Sicherheitszeichen
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 5,0 kg
Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse(n) C

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechsels eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Schrauben lösen und Leuchtenoberteil abheben.
Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Leuchtenunterteil entsprechend der gewünschten Lichtstärkeverteilung ausrichten – siehe Skizze Seite 1.
Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Dabei unbedingt beiliegende Dichtringe verwenden.
Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen.
Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme DA, DA zu verwenden.
Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben.
Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.
Auf richtigen Sitz der Dichtung achten.
Leuchtenoberteil aufsetzen, andrücken und Schrauben gleichmäßig fest anziehen.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
BEGA Unidure® coating technology
Colour graphite, silver or white
Safety glass with optical structure
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
2 mounting holes ø 6.5 mm
Distance apart 170 mm
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable ø 7-10.5 mm, max. 5G 1.5[□]
Connecting terminal and earth conductor terminal 2.5[□]
BEGA Ultimate Driver®
2 LED power supply units
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
DALI controllable
Number of DALI addresses: 2
A basic isolation exists between power cable and control line
BEGA Thermal Control®
Temporary thermal regulation to protect temperature-sensitive components without switching off the luminaire
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK06
Protection against mechanical impacts < 1 joule
☞¹⁰ ☞ – Safety mark
CE – Conformity mark
Weight: 5.0 kg
This product contains light sources of energy efficiency class(es) C

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Undo the screws and lift off the luminaire top. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Align the luminaire base according to the desired light distribution – see sketch page 1. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Be sure to use the gasket rings supplied. Make the earth conductor connection and the electrical connection. For digital control please use the connecting terminal DA, DA. In case this terminal is not used the luminaire will be operated at full light output. Push plug into coupler as far as it will go. Make sure that gasket is positioned correctly. Install the luminaire top, press-on and tighten screws evenly.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Technologie de revêtement BEGA Unidure®
Couleur graphite, argent ou blanc
Verre de sécurité à structure optique
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
2 trous de fixation ø 6,5 mm
Entraxe 170 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement ø 7-10,5 mm, max. 5G 1,5[□]
Bornier et borne de mise à la terre 2,5[□]
BEGA Ultimate Driver®
2 blocs d'alimentation LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Pilotage DALI
Nombre d'adresses DALI : 2
Une isolation d'origine existe entre le réseau et les câbles de commande
BEGA Thermal Control®
Régulation thermique temporaire de la puissance des luminaires pour protéger les composants sensibles à la température, sans pour autant éteindre les luminaires
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK06
Protection contre les chocs mécaniques < 1 joule
☞¹⁰ ☞ – Sigle de sécurité
CE – Sigle de conformité
Poids: 5,0 kg
Ce produit contient des sources lumineuses de classe d'efficacité énergétique C

Installation

Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Desserrer les vis et soulever la partie supérieure du luminaire.
Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Orienter la platine du luminaire en fonction de la répartition lumineuse souhaitée – voir esquisse page 1.
Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Utiliser impérativement les joints fournis.
Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique.
Pour le pilotage numérique utiliser le bornier DA, DA.
Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale.
Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.
Veiller au bon emplacement du joint.
Poser la partie supérieure du luminaire, appuyer puis serrer fermement et régulièrement les vis.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

Ersatzteile

LED-Netzteil	DEV-0340/700
LED-Modul 3000 K	LED-0313/830
LED-Modul 4000 K	LED-0313/840
Reflektor unten	76 001 210
Reflektor oben	76 001 215
Dichtung Gehäuse	83 001 657

Spares

LED power supply unit	DEV-0340/700
LED module 3000 K	LED-0313/830
LED module 4000 K	LED-0313/840
Reflector bottom	76 001 210
Reflector top	76 001 215
Gasket housing	83 001 657

Pièces de rechange

Bloc d'alimentation LED	DEV-0340/700
Module LED 3000 K	LED-0313/830
Module LED 4000 K	LED-0313/840
Réflecteur inférieur	76 001 210
Réflecteur supérieur	76 001 215
Joint du boîtier	83 001 657